



HP Accessibility Assistant
Guía del usuario

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Edición 2, 11/2018

Tabla de contenido

1	Introducción	1
2	Uso del HP Accessibility Assistant.....	2
	Diagrama del producto	2
	Funciones de los comandos	3
	Atajos automáticos	6
	Creación de atajos en el EWS	6
	Inicio del atajo automático	6
3	Comandos de voz	7
	Iniciar la funcionalidad de comando de voz	8
	Glosario de comandos de voz	10

1 Introducción

El HP Accessibility Assistant ayuda a los usuarios finales con discapacidades visuales o motrices a utilizar las impresoras HP.

Este documento guía a los usuarios a través de los procesos de funcionamiento del producto.

2 Uso del HP Accessibility Assistant

Diagrama del producto



Tabla 2-1 Funciones del producto y orientaciones

Número	Función	Orientación (comenzando desde la parte superior izquierda y en sentido de las agujas del reloj)
1	Lector de pantallas	Arriba a la izquierda
2	Acceso rápido a la aplicación de accesibilidad	Arriba a la derecha
3	Navegación: Anterior/Izquierda	Central superior a la izquierda
4	Selección: Aceptar/Seleccionar	Central superior en el centro
5	Navegación: Siguiente/Derecha	Central superior a la derecha
6	Iniciar	Central inferior a la derecha

Tabla 2-1 Funciones del producto y orientaciones (continuación)

Número	Función	Orientación (comenzando desde la parte superior izquierda y en sentido de las agujas del reloj)
7	Inicio	Central inferior en el centro
8	Comando de voz	Abajo en el centro
9	Atrás	Central inferior a la izquierda
10	Bajar el volumen	Botón más bajo del lado izquierdo
11	Subir el volumen	Botón más alto del lado izquierdo
12	Toma de auriculares de 3,5 mm	Parte superior del lado izquierdo

Funciones de los comandos

El HP Accessibility Assistant ofrece a los usuarios la opción de navegar en el panel de control de la impresora mediante los botones o a través de comandos de voz para realizar las funciones de la impresora.

El HP Accessibility Assistant también ofrece a los usuarios la opción de reproducir el contenido del panel de control del escáner y la impresora mediante el altavoz de la impresora o a través de auriculares conectados a la toma de 3,5 mm.

Comando	Función
Lector de pantallas	<p>Pulsar este botón activa el modo de lector de pantallas que reproduce las opciones y el contenido en la pantalla del panel de control, así como la navegación y cualquier selección realizada.</p> <p>El lector de pantalla también reproducirá lo que el usuario ingrese en el teclado de la MFP (si está disponible).</p> <p>NOTA: Al pulsar cualquier botón, la unidad se activará del modo de reposo.</p> <p>IMPORTANTE: No todas las pantallas de las impresoras cuentan con lector de pantallas. Cuando intente desplazarse a pantallas no compatibles, aparecerá una ventana emergente o se ocultará el contenido y el lector de pantallas le indicará que la pantalla o la aplicación no es compatible.</p>
Acceso rápido a la aplicación de accesibilidad	<p>Ofrece un acceso rápido a las características de accesibilidad de la impresora, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Alto contraste <ul style="list-style-type: none"> – El modo de alto contraste aumenta el contraste del esquema de colores del panel de control para ayudar a los usuarios a identificar los elementos más fácilmente. ● Invertir colores <ul style="list-style-type: none"> – Invertir los colores del panel de control puede ayudar a los usuarios con problemas de visión a identificar el contenido del panel de control más fácilmente. ● Zoom de pantalla

Comando	Función
	<ul style="list-style-type: none"> – El zoom de pantalla les permite a los usuarios ajustar el zoom de la pantalla (125 %, 150 %, 200 % o apagado). • Lector de pantalla (a través del asistente de HP Accessibility Assistant) • Volumen del sonido (a través del HP Accessibility Assistant) <p>NOTA: Los usuarios pueden agregar un icono de accesibilidad al panel de control de la impresora a través del servidor web incorporado (EWS).</p>
Navegación: Anterior/Izquierda	<p>Desplaza el enfoque al elemento anterior.</p> <p>NOTA: Presionar este botón por más de 2 segundos hará que se enfoque el primer elemento de la pantalla actual.</p>
Aceptar/Seleccionar	Al presionar este botón se selecciona el elemento enfocado.
Navegación: Derecha/Siguiente	<p>Desplaza el enfoque al siguiente elemento.</p> <p>NOTA: Presionar este botón por más de 2 segundos hará que se enfoque el último elemento de la pantalla actual.</p>
Iniciar	Pulsar este botón activará la opción de copiar, iniciar o enviar, si están disponibles en la pantalla actual.
Inicio	Lleva al usuario al comienzo del menú principal (pantalla de inicio).
Comando de voz	Activa la funcionalidad de los comandos de voz. Pulse el botón y diga en voz alta el comando.
Atrás	<p>El botón Atrás funciona de forma diferente según la pantalla del panel de control que se muestra. El botón Atrás funciona de forma similar al botón "Escape" en el teclado del equipo.</p> <p>Las funciones del botón Atrás incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se muestra el teclado en la pantalla del panel de control, pulsar el botón Atrás cierra el teclado. • Si un panel está deslizado hacia el lado derecho, pulsar el botón Atrás lo minimiza. • Si la pantalla del panel de control está en la página de inicio de una aplicación, pulsar el botón Atrás regresa el panel de control a la pantalla de inicio de la impresora. • Si el panel de control muestra la pantalla de inicio, pulsar el botón Atrás restablece el panel de control a la página 1 y se enfoca en el panel de control predeterminado.
Bajar el volumen	Disminuye el volumen de la unidad.

Comando	Función
Subir el volumen	Aumenta el volumen de la unidad.
Toma de auriculares de 3,5 mm	<p>Es compatible con auriculares estándar y audífonos con entradas de 3,5 mm. Al conectar un auricular, se desactiva el altavoz exterior de la unidad. Esto le permite al usuario escuchar en privado la navegación del panel de control.</p> <p>NOTA: Cuando están conectados, los audífonos (sin micrófono incorporado) desactivan el altavoz externo de la unidad. Los usuarios deberán expresar en voz alta el comando en el micrófono de la unidad.</p> <p>Los auriculares con micrófono incorporado desactivan el altavoz externo de la unidad y les permiten a los usuarios ingresar los comandos de voz a través del micrófono de los auriculares.</p>

Atajos automáticos

Los atajos automáticos son una función que le permite a un usuario o al administrador crear un atajo a través del servidor web incorporado (EWS) de la impresora o del panel de control y utilizarlo sin tener que usar la pantalla táctil de la impresora. Para activar el atajo en el panel de control, el usuario debe pulsar el botón del teclado ALT + [código numérico] o a través del comando de voz.

Por ejemplo: un usuario puede crear una función para escanear y enviar el escaneo en 600 ppp y en formato JPEG a una dirección de correo electrónico predeterminada, sin la necesidad de tener que seleccionar estas opciones cada vez que necesite realizar esta acción.

Creación de atajos en el EWS

1. Inicie sesión en el EWS.
2. Seleccione la pestaña General y, a continuación, seleccione los atajos de la lista.
3. Seleccione Agregar para crear un atajo nuevo.
4. Siga los pasos del asistente para completar la configuración del atajo.



NOTA: Para que un atajo se convierta en un atajo automático, su nombre debe tener exactamente el siguiente formato:

- Nombre del conjunto rápido: **Auto Quickset <número>**. Es posible configurar hasta 10 conjuntos rápidos, numerados del 0 al 9.
- Se debe seleccionar la opción Iniciar de inmediato al seleccionarse desde la pantalla de inicio.

Inicio del atajo automático

Una vez que se ha guardado el atajo, active el atajo automático mediante estas opciones:

- Icono Quick Sets (Atajos) en la pantalla táctil
- Teclado extraíble en los modelos Flow
- Teclado compatible conectado a través del puerto USB
- Comando de voz

3 Comandos de voz

Los comandos de voz se pueden utilizar para iniciar trabajos de copia o para activar atajos automáticos predeterminados. Para iniciar el comando de voz, debe presionar el botón del comando de voz en el HP Accessibility Assistant.

Los siguientes son algunos ejemplos de comandos de voz comunes:

- "Auto Quickset 2"
- "3 copias, dúplex, color, bandeja 6"
- "Copia color, borde a borde"

Iniciar la funcionalidad de comando de voz

La siguiente secuencia demuestra cómo utilizar el comando de voz para copiar, para los atajos automáticos y para configurar las opciones de accesibilidad. Todos los comandos de voz compatibles se enumeran en la [Glosario de comandos de voz en la página 10](#).

Atajos automáticos

1. Cargue el documento original en el alimentador de documentos o en el cristal del escáner.
2. Pulse el botón del comando de voz y espere a que se escuche un "ding".
3. Diga "Auto Quickset <número>".
4. El HP Accessibility Assistant repetirá la solicitud, leerá la descripción del atajo y se escuchará un nuevo "ding". El trabajo comenzará a procesarse.




NOTA: Este "ding" suena diferente al primero.

Opciones de accesibilidad

1. Pulse el botón del comando de voz y espere a que se escuche un "ding".
2. Exprese en voz alta el comando para la función deseada.
3. El HP Accessibility Assistant repetirá la solicitud y se escuchará un nuevo "ding". Se ha establecido la opción de accesibilidad.

Copiar

1. Cargue el documento original en el alimentador de documentos o en el cristal del escáner.
2. Pulse el botón del comando de voz y espere a que se escuche un "ding".
3. Exprese en voz alta el comando para la función deseada.
4. El HP Accessibility Assistant repetirá la solicitud y le solicitará su confirmación. Espere el "ding" de confirmación.
5. Si es correcta la solicitud, diga "Sí" o "CORRECTO". Si no es correcta, repita el comando o realice los cambios que desee en el comando y espere la confirmación del HP Accessibility Assistant. Para cancelar el comando, diga "CANCELAR".
6. El HP Accessibility Assistant indicará "Preparando el trabajo" y, a continuación, se procesará el trabajo de copia.

 **NOTA:** Puede ser útil activar el modo de lector de pantallas antes de comenzar a operar con comandos de voz, en caso de que haya errores o ventanas emergentes que requieran la intervención del usuario. Estas se reproducirán únicamente en el modo de lector de pantallas.

Los usuarios deben ingresar el comando de voz durante los cinco segundos siguientes a la activación de la función.

Debido a que el ruido de la impresora puede afectar la capacidad de la unidad para reconocer los comandos de voz, deje que la impresora se inicie completamente antes de navegar en las funciones o ingresar un comando de voz.

Se deben configurar los atajos automáticos para que se inicien automáticamente. No se solicitará ninguna confirmación y el trabajo iniciará inmediatamente después de que el HP Accessibility Assistant repita el comando.

Glosario de comandos de voz

El HP Accessibility Assistant está programado para reconocer algunas frases predeterminadas para las funciones de impresión más comunes. La siguiente lista contiene una recopilación de estas frases.

Tabla 3-1 Comandos de accesibilidad

Descripción	Comando	Función
Alto contraste	"Activar el alto contraste", "Desactivar el alto contraste"	Permite ajustar el contraste de la pantalla del panel de control para facilitar su visualización.
Invertir colores	"Activar los colores invertidos", "Desactivar los colores invertidos"	Permite a los usuarios invertir los colores de la pantalla del panel de control para facilitar su visualización.
Volumen del sonido	"Ajustar nivel de volumen a <1-10>", "Volumen <1-10>"	Permite a los usuarios ajustar el volumen de la unidad con un comando de voz.
Zoom de pantalla	"Desactivar el zoom de la pantalla", "Ampliar la pantalla un <125 150 200> por ciento"	Permite aumentar el zoom del panel de control para facilitar su lectura. NOTA: Los usuarios deben indicar "ciento veinticinco por ciento", etc.
Lector de pantallas	"Activar lector de pantalla", "Desactivar lector de pantalla"	Permite que el usuario active el modo de lector de pantallas.

Tabla 3-2 Comandos de copia

Descripción	Comando	Función
Atajos automáticos	"Quickset <0-9>"	Inicia un atajo automático
Comandos de confirmación (se utilizan para confirmar o cancelar un comando de voz)	"Sí", "Correcto", "No", "Cancelar"	Confirma o finaliza las funciones seleccionadas.
Copiar	"<número> copias", "Copias <número>", "Copia <número>"	Indica la cantidad de copias. NOTA: La cantidad más alta es de 99 copias.
Caras	"Doble cara", "Dúplex", "Una cara", "Simplex"	Indica la cantidad de caras de impresión para una salida de una sola hoja.
Caras originales	"original a doble cara", "original dúplex", "original a una cara", "original simplex"	Indica la cantidad de caras de impresión para cada entrada de hojas originales.
De borde a borde	"Activar borde a borde", "Desactivar borde a borde"	Indica que el original y la copia deben estar impresas de borde a borde en la página.
Tamaño del papel	"Ajustar al tamaño original", "Tamaño automático", "Carta", "Legal", "11 por 17", "Doble carta", "12 por 18", "a3", "a4", "a5", "Oficio"	Permite a los usuarios indicar el tamaño del papel de salida.

Tabla 3-2 Comandos de copia (continuación)

Descripción	Comando	Función
Tipo de papel	"Normal", "Membrete"	Permite a los usuarios establecer el tipo de papel para la copia, si lo desea. NOTA: Para esto es necesario configurar una bandeja para un tipo específico de material de impresión. Si no se configura, "Normal" es el tipo de papel predeterminado.
Bandeja	"Bandeja 1", "Bandeja 2", "Bandeja 3", "Bandeja 4", "Bandeja 5", "Bandeja 6", "Seleccionar automáticamente la bandeja", "Alimentación manual"	Permite indicar de qué bandeja se debe obtener el material para el trabajo de copia. NOTA: La cantidad de bandejas varía según la impresora.
Tamaño original	"original tamaño carta", "original tamaño legal", "original de cualquier tamaño", "original de 11 por 17", "original tamaño doble carta", "original de 12 por 18", "original a3", "original a4", "original a5", "original oficio"	Indica el tamaño del documento original.
Grapa	"grapado", "Desactivar el grapado"	Si la impresora está equipada con una grapadora, los usuarios pueden solicitar que se coloque una grapa al terminar la copia. NOTA: Si la grapadora está predeterminada para colocar una grapa al finalizar las copias y el usuario no quiere que se lleve a cabo esta acción, debe indicar "Desactivar la grapadora".
Intercalar	"clasificación", "Clasificado", "Desactivar la clasificación"	Si el documento tiene muchas páginas y se están realizando muchas copias, este comando permite intercalar las páginas. NOTA: Los usuarios pueden desactivar la opción de intercalar si está configurada como predeterminada. Para hacerlo, deben indicar "Desactivar la función de intercalar".
Optimizar texto e imagen	"optimización del texto", "optimización de la imagen"	Cuando realiza una copia de un documento de texto, indicar "Optimizar el texto" aumenta la nitidez de la fuente en la salida. Cuando realiza una copia de una imagen impresa, indicar "Optimizar imagen" aumenta la nitidez de la imagen en la salida.
Reducción/ampliación	"Escalar <1 - 999> por ciento"	Permite a los usuarios ajustar el tamaño de la imagen de salida con un comando de voz.
Color/negro	"Color", "Negro", "Detectar automáticamente el color", "Color automático"	Indica que el original es a color o en escala de grises.